

**NILAI FILOSOFI JEPANG YANG TERKANDUNG DALAM
GERAKAN KATA UNSU KARATE SHOTOKAN INSTITUT
KARATE-DO INDONESIA**

SKRIPSI



NABILA AYU SALSABILLA

2017110060

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2021

**NILAI FILOSOFI JEPANG YANG TERKANDUNG DALAM
GERAKAN KATA UNSU KARATE SHOTOKAN INSTITUT
KARATE-DO INDONESIA**

**Diajukan sebagai persyaratan untuk memperoleh gelar
Sarjana Linguistik**



NABILA AYU SALSABILLA

2017110060

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2021

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

NILAI FILOSOFI JEPANG YANG TERKANDUNG DALAM GERAKAN KATA UNSU KARATE SHOTOKAN INSTITUT KARATE-DO INDONESIA

Skripsi ini adalah karya penulis yang disusun di bawah bimbingan Ibu Indun Roosiani, M.Si, selaku Pembimbing I dan Bapak Dr. Hermansyah Djaya, SS., M.A selaku Pembimbing II dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah penulis nyatakan dengan benar dan isi sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis.

Nama : Nabila Ayu Salsabilla
NIM : 2017110060
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas ★ : Bahasa dan Budaya ★

Bilamana di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik penulis oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 27 Juli 2021



Nabila Ayu Salsabilla

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

NILAI FILOSOFI JEPANG YANG TERKANDUNG DALAM GERAKAN KATA UNSU KARATE SHOTOKAN INSTITUT KARATE-DO INDONESIA

Telah diuji dan diterima baik pada Kamis, 5 Agustus 2021

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Linguistik Fakultas Bahasa dan Budaya
Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Pembimbing I



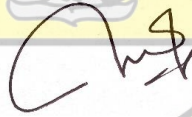
(Indun Roosiani, M.Si.)

Pembimbing II



(Dr. Hermansyah Djaya, M.A.)

Ketua Penguji



(Metty Suwandany, M.Pd.)

Disahkan oleh:

Ketua Program Studi

Bahasa dan Kebudayaan Jepang



(Ari Artadi, Ph.D.)

Dekan

Fakultas Bahasa dan Budaya



(Dr. Eko Cahyono, M.Eng.)

ABSTRAK

Nama : Nabila Ayu Salsabilla
NIM : 2017110060
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul Skripsi : Nilai Filosofi Jepang yang Terkandung Dalam
Gerakan *Kata Unsu* Karate Shotokan Institut Karate-do
Indonesia

Tujuan dalam penelitian ini adalah untuk mengetahui apa saja nilai filosofi yang terkandung dalam beladiri *karate* dan pada teknik *kata unsu*. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analisis, yaitu mendeskripsikan permasalahan penelitian kemudian dianalisis. Adapun teknik pengumpulan data dilakukan melalui studi pustaka dengan sumber data yang berasal dari buku-buku teks, jurnal ilmiah, *e-book*, dan sebagainya. Hasil penelitian menunjukkan bahwa beladiri *karate* telah mengalami penyesuaian budaya dari beladiri China yang memiliki teknik gerakan “mengalir seperti air dan ringan seperti udara” menjadi beladiri yang memiliki gerakan “sederhana namun efektif dan mematikan” seperti karakter masyarakat Jepang. Selain itu, beladiri *karate* telah mengadopsi ajaran *Zen Buddhism* (tidak membatasi diri dan bersikap tenang), *Confusionism* (kepercayaan hubungan kekerabatan dengan umat manusia, lingkungan, dan keluarga), dan *Shintonism* (mengajarkan pada loyalitas) pada beberapa filosofi dan teknik-teknik gerakannya. Salah satu contoh teknik gerakan *karate* yang mengandung ajaran *Zen Buddhism* yaitu pada *kata unsu*. *Kata Unsu* mempunyai gerakan yang menggambarkan tentang keadaan cuaca buruk seperti hujan, angin topan, dan gelombang pasang. Apabila telah menguasai dan menerapkan ajaran *Zen Buddhism* dalam latihan *kata*, maka seorang *karate-ka* diharapkan dapat membersihkan dirinya dari keegoisan dan pikiran jahat, karena dengan pikiran yang jernih dan konsentrasi, seseorang dapat menunjukkan rangkaian gerakan teknik beladiri dengan penguasaan penuh yang mengalir secara alami tanpa memikirkan susunan gerakan yang akan digunakan.

Kata Kunci : *Karate, Filosofi, Kata Unsu, Zen Buddhism*

概要

名前 : ナビラアユサルサビラ
学生番号 : 2017110060
専攻 : 日本語・文化学科
件名 : インドネシアの空手道学院に松濤館空手の雲手型動きで含む

日本の哲学的な価値

本研究の目的は、空手と「雲手」型の技法に含む哲学的な価値を明らかにすることである。この研究で使用された方法は研究問題を記述して分析する記述的で分析的の方法である。データ収集技術は、教科書、科学雑誌、電子書籍などのデータソースを使用した文献研究を通じて行われた。研究結果として、空手は「水と空気のように流れる」の動き技法を持つ中国の武術から文化的を調整したので、日本社会の性格のような「単純だが、効果的で致死性」の動きがある武術になったと指摘したことである。それに、空手武術は動き技法と哲学的のいくつかに禅仏教「自分を制限しないことと落ち着く」、儒教主義「人間、環境、家族との親族関係の信頼」そして神道「忠を教える」の戒律を採った。禅仏教の戒律に含んでる空手の動き技法の一例は「雲手」の型である。「雲手」の型は雨とか台風とか津波のような悪い天気の状態についてイメージしてる動きがある。明確な思いと集中力で、空手家は使う動きの一連を考えずに自然に流れて完全な習熟の動きが見せられる。それなので、禅仏教の戒律を型の練習に上手に応用した場合、空手家は自己中と邪悪な考えが消せると期待されているのである。

キーワード : 空手、哲学的、雲手の型、禅仏教

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, atas berkat dan rahmat-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan penyusunan Skripsi yang berjudul “Nilai Filosofi Jepang yang Terkandung Dalam Gerakan *Kata Unsu* Karate Shotokan Institut Karate-do Indonesia” Penyusunan skripsi ini merupakan salah satu persyaratan untuk mendapatkan gelar Sarjana Linguistik pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.

Dalam penyelesaian skripsi ini tidak lepas dari berbagai proses yang tidak mudah dan dengan keterbatasan kemampuan serta pengetahuan yang dimiliki penulis. Penulis menyadari bahwa terwujudnya skripsi ini tidak terlepas dari dukungan dan bantuan dari pihak lain baik secara moril maupun materil. Pada kesempatan ini, penulis ingin mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Ibu Indun Roosiani, M.Si. selaku Dosen Pembimbing I Skripsi yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran dalam memberikan bimbingan dan motivasi kepada penulis selama penyusunan skripsi ini.
2. Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A. selaku Dosen Pembimbing II Skripsi yang telah meluangkan waktunya untuk membaca, memeriksa dan memberikan saran dalam penyelesaian skripsi ini.
3. Ibu Metty Suwandany, M.Pd. selaku Ketua Sidang Skripsi yang telah memberikan kritik dan saran untuk penelitian ini.
4. Almh. Dr. Nani Dewi Sunengsih, M.Pd. selaku Penasihat Akademik kelas 01 angkatan 2017 yang selalu memberikan arahan selama perkuliahan sebelum digantikan oleh Ibu Kun Permatasari, S.S., M.Pd.
5. Ibu Kun Makhsusy Permatasari, M.Pd. selaku Penasihat Akademik kelas 01 angkatan 2017 yang selalu memberikan arahan selama perkuliahan.
6. Bapak Ari Artadi, Ph.D selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.

7. Bapak Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya.
8. Seluruh Dosen Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang dan Staf Sekretariat Fakultas Bahasa dan Budaya serta para staf lain yang ada di Universitas Darma Persada.
9. Mama dan Papa yang selama hidupnya telah membesarkan dan mendidik serta memberikan doa, dukungan, semangat, motivasi kepada penulis, dan selalu menjadi *support system* penulis dalam memberikan dukungan baik moril maupun materil.
10. Adik-adik dan saudara-saudara yang selalu menjadi *support system* penulis dalam memberikan dukungan baik moril maupun materil serta doa-doa agar penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi ini.
11. Achmad Muchtar yang selalu mendengarkan keluh kesah penulis dan menjadi *support system* penulis, serta selalu memberi semangat dan dukungan kepada penulis dalam penyelesaian skripsi ini.
12. Shilfa, Ica, Dina, Nisyin, Clara, Regina, Zeta, Ikhlusul yang selalu membantu dan menemani penulis selama perkuliahan, serta memberikan dukungan serta motivasi untuk menyelesaikan skripsi ini.
13. Kepada seluruh rekan yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu, atas bantuan, kritik, dan saran yang telah diberikan kepada penulis.

Akhir kata penulis mohon maaf yang sebesar-besarnya apabila terdapat banyak kesalahan dan kekurangan. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan khususnya penulis sendiri sebagai mahasiswa Universitas Darma Persada.

Penulis

(Nabila Ayu Salsabilla)

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
ABSTRAK	ii
概要	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
DAFTAR ISI	vi
DAFTAR GAMBAR.....	ii
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Penelitian yang Relevan	8
1.3 Identifikasi Masalah.....	10
1.4 Pembatasan Masalah	11
1.5 Rumusan Masalah.....	11
1.6 Tujuan Penelitian	11
1.7 Landasan Teori.....	11
1.8 Metode Penelitian.....	13
1.9 Manfaat Penelitian	13
1.10 Sistematika Penulisan Skripsi	14
BAB II.....	15
SEJARAH DAN PERKEMBANGAN KARATE SHOTOKAN DI JEPANG DAN INDONESIA.....	15
2.1 Sejarah Awal Mula Terbentuknya Karate (Masa Proto-Karate).....	15
2.2 Sejarah Karate Tradisional Aliran Shotokan (Masa Pra-Karate Modern).....	19
2.3 Sejarah Karate Modern Aliran Shotokan	26
2.4 Sejarah Terbentuknya Institut Karate-Do Indonesia (INKAI)	29
BAB III	34
NILAI FILOSOFI JEPANG DALAM GERAKAN KATA UNSU	34

3.1 Falsafah Karate	34
3.1.1 Falsafah Shotokan Nijū Kun (松濤館二十訓)	34
3.1.2 Falsafah Rakka (落花)	42
3.1.3 Falsafah Mizu No Kokoro (水の心)	42
3.2 Filosofi Dojo Kun (道場訓)	43
3.3 Filosofi Warna Sabuk (Obi)	46
3.4 Teknik-Teknik Dasar Karate	48
3.4.1 Kihon (Teknik Dasar).....	48
3.4.2 Kata (Jurus)	49
3.4.3 Kumite (Pertarungan).....	55
3.5 Filosofi Gerakan Kata Unsu (雲手)	55
BAB IV	95
SIMPULAN	95
DAFTAR PUSTAKA	97
LAMPIRAN 1	ix
DAFTAR ISTILAH GERAKAN KARATE	ix

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2. 1 Perkembangan Shotokan Karate-Do.....	15
Gambar 2. 2 Perkembangan Pra-karate	20
Gambar 3. 1 Garis Peragaan Kata Unsu.....	57
Gambar 3. 2 Pemberian Hormat dan Persiapan Kata Unsu	57
Gambar 3. 3 Teknik Gerakan 1 Kata Unsu	58
Gambar 3. 4 Teknik Gerakan 2 Kata Unsu	59
Gambar 3. 5 Teknik Gerakan 3 Kata Unsu	60
Gambar 3. 6 Teknik Gerakan 4 Kata Unsu	61
Gambar 3. 7 Teknik Gerakan 5 Kata Unsu	61
Gambar 3. 8 Teknik Gerakan 6 Kata Unsu	62
Gambar 3. 9 Teknik Gerakan 7 Kata Unsu	63
Gambar 3. 10 Teknik Gerakan 8 Kata Unsu	63
Gambar 3. 11 Teknik Gerakan 9 Kata Unsu	64
Gambar 3. 12 Teknik Gerakan 10 Kata Unsu	65
Gambar 3. 13 Teknik Gerakan 11 Kata Unsu	65
Gambar 3. 14 Teknik Gerakan 12 Kata Unsu	66
Gambar 3. 15 Teknik Gerakan 13 Kata Unsu	66
Gambar 3. 16 Teknik Gerakan 14 Kata Unsu	67
Gambar 3. 17 Teknik Gerakan 15 Kata Unsu	67
Gambar 3. 18 Teknik Gerakan 16 Kata Unsu	68
Gambar 3. 19 Teknik Gerakan 17 Kata Unsu	69
Gambar 3. 20 Teknik Gerakan 18 Kata Unsu	70
Gambar 3. 21 Teknik Gerakan 19 Kata Unsu	71
Gambar 3. 22 Teknik Gerakan 20 Kata Unsu	72
Gambar 3. 23 Teknik Gerakan 21 Kata Unsu	72
Gambar 3. 24 Teknik Gerakan 22 Kata Unsu	73
Gambar 3. 25 Teknik Gerakan 23 Kata Unsu	74
Gambar 3. 26 Teknik Gerakan 24 Kata Unsu	75
Gambar 3. 27 Teknik Gerakan 25 Kata Unsu	75
Gambar 3. 28 Teknik Gerakan 26 Kata Unsu	76
Gambar 3. 29 Teknik Gerakan 27 Kata Unsu	77
Gambar 3. 30 Teknik Gerakan 28 Kata Unsu	77
Gambar 3. 31 Teknik Gerakan 29 Kata Unsu	78
Gambar 3. 32 Teknik Gerakan 30 Kata Unsu	79
Gambar 3. 33 Teknik Gerakan 31 Kata Unsu	79
Gambar 3. 34 Teknik Gerakan 32 Kata Unsu	80
Gambar 3. 35 Teknik Gerakan 33 Kata Unsu	80

Gambar 3. 36 Teknik Gerakan 34 Kata Unsu	81
Gambar 3. 37 Teknik Gerakan 35 Kata Unsu	82
Gambar 3. 38 Teknik Gerakan 36 Kata Unsu	82
Gambar 3. 39 Teknik Gerakan 37 dan 38 Kata Unsu	83
Gambar 3. 40 Teknik Gerakan 39 Kata Unsu	84
Gambar 3. 41 Teknik Gerakan 40 Kata Unsu	85
Gambar 3. 42 Teknik Gerakan 41 Kata Unsu	85
Gambar 3. 43 Teknik Gerakan 42 Kata Unsu	86
Gambar 3. 44 Teknik Gerakan 43 Kata Unsu	86
Gambar 3. 45 Teknik Gerakan 44 Persiapan Lompatan Kata Unsu	87
Gambar 3. 46 Teknik Gerakan 44 Lompatan Kata Unsu	88
Gambar 3. 47 Teknik Gerakan 45 Kata Unsu	89
Gambar 3. 48 Teknik Gerakan 46 Kata Unsu	90
Gambar 3. 49 Teknik Gerakan 47 Kata Unsu	91
Gambar 3. 50 Teknik Gerakan 48 Kata Unsu	91
Gambar 3. 51 Sikap Akhir Kata Unsu dan Sikap Hormat	92

